

STROHM

Aristha

GRIFO PARA LAVABO M

WASHBASIN MIXER M

TORNEIRA DE LAVATÓRIO M

MITIGEUR DE LAVABO TAILLE M

WASCHTISCHARMATUR M



86346025GM

MANTENIMIENTO

Limpeza:

Es nuestro deseo que nuestro usuario final disfrute de largo tiempo de la grifería STROHM. Por lo cual le rogamos siga usted las recomendaciones de limpieza de nuestros productos para preservar la máxima calidad de acabado superficial.

- Se recomienda limpiar el producto con una solución jabonosa de carácter neutro.
- Las manchas de cal se pueden evitar secando la grifería después de su uso o limpieza periódica.
- Después de todo proceso de limpieza conviene aclarar con agua abundante para la total eliminación de detergente.
- Para evitar obstrucciones de cal en el aireador se recomienda que se desmonte de forma periódica y se sumerja en una solución diluida de agua con vinagre.
- Puede utilizar trapos, bayetas textiles, esponjas (sintéticas) no abrasivas ya que pueden rayar la superficie.
- No descalcificar con detergentes que tengan contenido de ácido clorhídrico, fórmico o acético ya que pueden dañar (eliminación de brillo) e incluso eliminar la capa de cromo superficial.
- No usar detergentes con base cloro, decolorante o lejía por que pueden provocar la aparición de manchas superficiales.
- Se recomienda no usar detergentes con carácter abrasivo (frega-suelos o lavavajillas), utensilios abrasivos o paños microfibras por que pueden rayar las superficies brillantes.
- El uso de detergentes con base de ácido fosfórico no pueden ser utilizados de forma habitual e ilimitada.
- Nunca rociar detergente (sea cual sea su naturaleza) sobre la grifería sino sobre los textiles, ya que el detergente podría entrar por las hendiduras de la grifería y acabar causando daños mecánicos de funcionamiento.

ENGLISH

MAINTENANCE

Cleaning:

We wish for the final user to enjoy STROHM products for the longest time. In order to do so, we would like for you to carefully consider the following instructions when cleaning our products so as to preserve their outstanding surface finishing quality.

- Clean the product with a non-aggressive soapy solution.
- Limestone stains can be avoided drying the surface after using or washing it.
- After the complete cleaning process, it is suggested to rinse the product using water, in order to eliminate any detergent.
- To avoid lime obstructions or blockages on the tap's aerator, we recommend disassembling it periodically, and submerging it into a solution of diluted vinegar.
- You can use cloths, towels, wipers and non abrasive sponges that will not scratch the surface.
- Do not use anti lime detergents that contain hydrochloric, formic or acetic acid. They could eliminate the shine and even the superficial chrome surface.
- Do not use detergents based on chlorine, bleach or bleaching agents. They can cause superficial stains.
- We recommend not using abrasive detergents (for example floor or dishwasher detergents), abrasive utensils or micro fibered cloths that can scratch the surfaces.
- The use of detergents with a phosphoric acid base cannot be used routinely.
- Never spray detergent (whatever its nature may be) on the tap itself but on textiles. Detergent could enter inside the tap causing mechanical damages.

PORTUGUÊS

MANUTENÇÃO

Limpeza:

Desejamos que desfrute deste produto STROHM por um longo período de tempo. De modo a que isso aconteça, pretendemos que considere as seguintes instruções aquando a limpeza dos nossos produtos de modo a preservar a qualidade do acabamento.

- Limpe o produto com uma solução neutra que não seja agressiva.
- As manchas de calcário podem ser evitadas se secar a superfície após a sua utilização ou limpeza periódica.
- Depois de completar o processo de limpeza, sugerimos a lavagem com água abundante, de modo a eliminar totalmente os resíduos de detergente.
- Para evitar a obstrução e bloqueio devido ao calcário no filtro da torneira, recomendamos que o desmonte periodicamente e o coloque numa solução de vinagre diluído.
- Pode utilizar panos, toalhas e esponjas que não sejam abrasivas para não riscar a superfície.
- Não utilize detergentes anti calcários que contenham ácido clorídrico, fórmico ou acético, pois podem eliminar o brilho e a alterar a superfície cromada.
- Não utilize detergentes com ouro ou agentes de branqueamento, pois podem causar manchas superficiais.
- Recomendamos não utilizar produtos abrasivos (por exemplo detergentes de máquinas de lavar louça ou para o chão), utensilios abrasivos ou panos micro fibrosos que possam riscar as superfícies.
- Detergentes com ácido fosfórico não podem ser utilizados de forma rotineira.
- Nunca borrife detergente em spray (qualquer que seja a sua natureza) sobre a torneira, mas sobre um pano, pois este pode introduzir-se no interior da torneira originando danos mecânicos.

Los residuos de los productos de aseo también pueden llegar a causar daños superficiales. Por cual también se recomienda aclarar con abundante agua.

Con superficies ya dañadas, por acciones de limpieza anteriores, la acción de los detergentes acelerará el proceso de degradación.

Utilice detergentes que no degraden el medioambiente por el futuro de nuestro entorno.

GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y sometido durante su proceso de fabricación a los más estrictos controles de Calidad. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación durante 5 años*. Las superficies pintadas tienen una garantía de 3 años.

La garantía cubre únicamente la reparación o reposición del producto defectuoso. La garantía no cubre la sustitución del producto completo cuando el defecto es causado por uno o varios elementos sustituibles por recambios.

La garantía no cubre los defectos derivados de una instalación errónea, un mal mantenimiento, un desgaste por uso, una limpieza incorrecta o desperfectos causados por fuerza mayor. Finalmente, la garantía no cubre los daños o perjuicios ocasionados por un producto defectuoso.

El producto defectuoso deberá ser remitido para su dictamen a su distribuidor oficial, debiendo adjuntar, para su validez, el presente documento y la factura de compra.

Residues from personal cleaning products can cause superficial damages as well. Therefore, we recommend rinsing your STROHM product using water abundantly. On surfaces already damaged, caused by previous cleaning actions, the use of detergents will accelerate the deterioration process.

Try to use detergents that do not harm the environment.

WARRANTY

Throughout the manufacturing process, this product has been tested and subjected to the strictest quality controls. The warranty covers any manufacturing related defect for 5 years*. The warranty period for painted surfaces is three years.

The warranty covers only the repair or replacement of the defective product. The warranty does not cover the replacement of the whole product when the defect is caused by elements replaceable by spare parts.

The warranty does not cover defects caused by improper product installation or maintenance, neither those caused by mayor force. Finally the warranty does not cover damages caused by the defective product.

To execute this warranty, the claimed product must be sent for a technical evaluation to your official distributor, together with the purchasing bill and this warranty document.

Os resíduos de produtos de higiene pessoal podem danificar a superfície, recomendamos portanto que enxague muito bem o produto STROHM utilizando água abundante. Nas superfícies já danificadas, causadas por limpeza anteriores, a utilização de detergentes irá acelerar o processo de deterioração.

Utilize detergentes que não prejudiquem o meio ambiente.

GARANTIA

Durante o processo de fabrico, este produto foi testado e sujeito aos mais rigorosos controles de qualidade. A garantia abrange qualquer tipo de defeito de fabrico por 5 anos*. O período de garantia para superfícies pintadas é de 3 anos.

A garantia inclui unicamente a reparação ou a reposição da peça defeituosa. A garantia não prevê a substituição do produto completo quando o defeito é causado por peças que podem ser substituídas.

A garantia não abrange defeitos causados por uma má instalação ou manutenção, desgaste normal de utilização, limpeza incorreta e por danos causados devido a força maior. A garantia não abrange os danos originados pelas causas anteriormente indicadas. O produto defeituoso deverá ser devolvido diretamente para um serviço técnico autorizado, devendo juntar o presente documento e fatura de compra.

*O prazo da garantia pode variar dependendo do país. Por favor consulte o seu distribuidor oficial.

FRANÇAIS

ENTRETIEN

Nettoyage:

- Notre désir est de satisfaire l'utilisateur final du produit STROHM le plus longtemps possible. Pour cela, il vous incombe de suivre précisément les instructions suivantes, en nettoyant vos produits, pour préserver la qualité extraordinaire de leurs finitions.
- Nettoyez le produit avec une solution savonneuse non agressive.
 - Les taches de calcaires peuvent être évitées en séchant la surface après l'utilisation ou le nettoyage.
 - Pour éviter des obstructions calcaires, ou un blocage de l'aérateur, nous recommandons de le démonter régulièrement, et de le plonger dans une solution de vinaigre diluée dans de l'eau.
 - Vous pouvez utiliser des tissus, serviettes, et éponges non abrasives qui ne rayeront pas les surfaces.
 - N'utilisez jamais de détergents anticalcaires qui contiennent des acides hydrochloriques, formiques ou acétiques. Ils peuvent altérer la brillance, voire même détériorer la surface chromée en elle-même.
 - N'utilisez pas de détergents à base de chlore, décolorant, ou agents décolorants. Ces derniers peuvent causer des taches superficielles.
 - Nous recommandons de ne pas utiliser de détergents abrasifs (comme par exemple des détergents pour sols ou pour lave-vaisselles), ustensiles abrasifs ou tissus microfibrés, qui pourraient rayer les surfaces.
 - Les détergents à base d'acide phosphorique peuvent être utilisés occasionnellement.
 - Ne vaporisez pas le spray directement sur le produit, mais sur les tissus, éponges, etc. Le détergent pourrait pénétrer dans le robinet et causer des problèmes mécaniques.

- Les résidus de produits d'entretien peuvent également causer des dégâts superficiels. Rincez vos produits STROHM en utilisant de l'eau abondamment.
 - L'utilisation de détergents, sur des surfaces déjà endommagées, aura pour conséquence une accélération de la détérioration.
- Essayez d'utiliser des détergents qui ne sont pas nocifs pour l'environnement.

GARANTÍA

Tout au long de sa fabrication, ce produit a été testé et contrôlé de la manière la plus stricte. La garantie couvre n'importe quel défaut de fabrication pendant 5 ans.* La période de garantie pour les surfaces peintes est de 3 ans.

La garantie ne couvre que la réparation ou le remplacement du produit défectueux. La garantie ne prévoit pas le remplacement de l'article dans son intégralité quand le défaut peut être réparé à l'aide de pièces de rechange.

La garantie ne couvre pas les défauts qui auraient été causés par une pose incorrecte ou une mauvaise utilisation, de même que pour les défauts causés par un cas de force majeure. Enfin, la garantie ne couvre pas les dégâts qui pourraient être engendrés par un produit défectueux.

Pour mettre en œuvre la garantie, le produit doit être envoyé pour son évaluation technique à votre distributeur officiel, avec la facture correspondante et ce document de garantie.

*La période de garantie peut changer dans certains pays. Demandez plus de détails à votre distributeur officiel.

DEUTSCH

INSTANDHALTUNG

Reinigung:

- Wir möchten, dass der Verbraucher dieses Produktes für die möglich längste Zeit die STROHM Produkten genießen kann abrasive. Deswegen wird es notwendig, die nächsten Anweisungen bei der Reinigung des Produktes grundsätzlich zu folgen, um die ausgezeichnete Oberflächenqualität zu bewahren.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit nicht aggressiver Seifenlösung.
 - Durch sorgfältiges Trocknen der Oberfläche nach der Benutzung bzw. dem Waschen können die Kalkflecken vermieden werden.
 - Nach vollständig durchgeführtem Reinigungsverfahren ist eine Spülung des Produktes mit Wasser empfohlen, um die Spülmittelreste zu entfernen.
 - Für die Verhinderung von Kalkablagerungen bzw. Verstopfung des Entlüfters ist die periodische Abmontierung empfohlen, mit nachfolgendem Eintauchen in eine verdünnte Essigsäurelösung.
 - Nur Textilien, Badetücher, Wischlappen und nicht-abrasive Schwämme können verwendet werden, die die Oberfläche nicht kratzen.
 - Gegen die Kalkablagerung verwenden Sie keine Wasch- bzw. Spülmittel, die Salzsäure, Ameisensäure oder Essigsäure enthalten. Diese können sowohl den Glanz, als auch die verchromte Oberfläche beschädigen.
 - Verwenden Sie nie Wasch- bzw. Spülmittel auf Chlorbasis, sowie Bleichmittel und Weißmittel. Diese können Flecken auf der Oberfläche verursachen.
 - Es ist empfohlen, keine abrasiven Detergenten (z. B. Bodenreinigungsmittel oder Geschirrspülmittel), abreibende Zeugen oder Mikrofasertücher, die Verkratzungen auf der Oberfläche beibringen, zu verwenden.
 - Detergenten auf Phosphorsäure-Basis können nicht routinemäßig verwendet werden.
 - Spritzen Sie nie Detergenten (unabhängig von der Art und Natur) direkt auf die Batterie, sondern nur auf ein Tuch. Sonst können die Detergenten in die Batterie hineinkommen und dort mechanische Schäden hervorrufen.

Die Reste der persönlichen Bade- bzw. Reinigungsprodukten können auch oberflächliche Beschädigungen verursachen. Es wird deswegen stark empfohlen, Ihr STROHM-Produkt mit viel Wasser zu spülen. Auf einer durch vorige Reinigungsprozesse schon schadhaft gemachten Oberfläche wird das Zugrundegehensprozess durch die Verwendung von Detergenten immer schneller.

Versuchen Sie immer Chemikalien, die die Umgebung nicht beeinträchtigen, zu verwenden.

GARANTIE

Während des Fertigungsprozesses wurde dieses Produkt überprüft, und den stärksten Qualitätskontrollverfahren unterworfen. Für die Fehler, die mit der Herstellung in Zusammenhang stehen, gilt eine Garantie von 5 Jahren*. Die Garantiezeit für die gefärbten Oberflächen beträgt 3 Jahre.

Die Garantie wird nur auf die Reparatur oder Wechseln des fehlerhaften Produktes begrenzt.

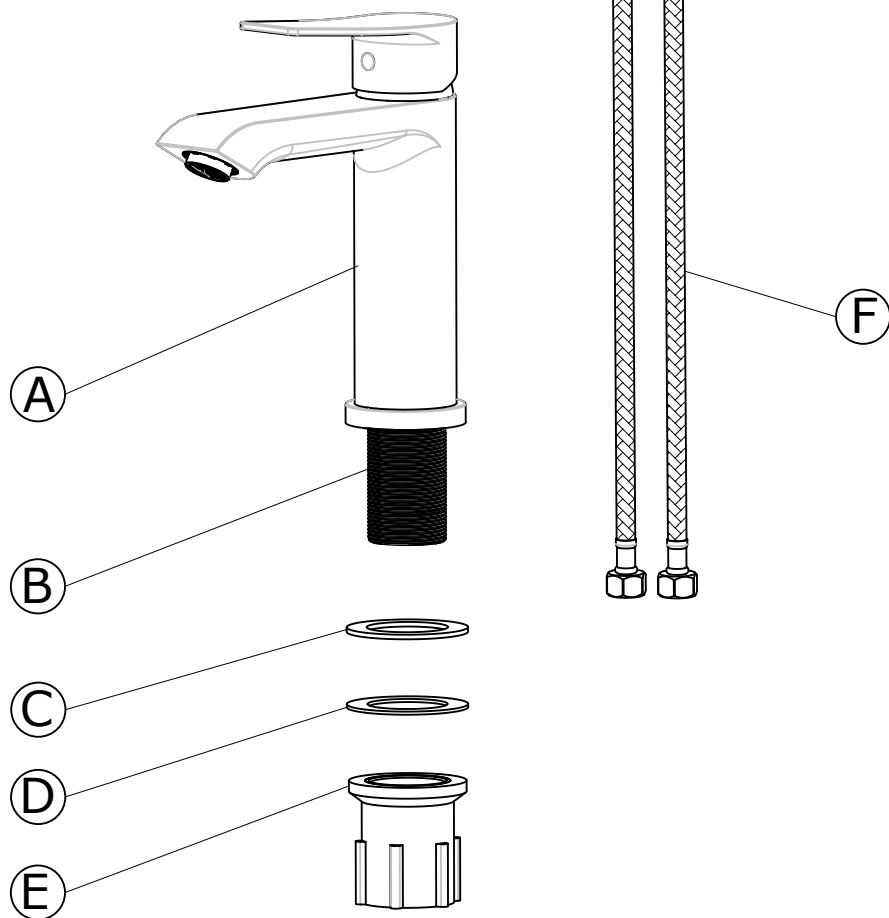
Wurde der Fehler durch austauschbare Ersatzteile verursacht, wird die Garantie nicht auf Ersetzen des ganzen Produktes erstreckt. Die notwendigen Servicearbeiten werden durch diese Garantie auch nicht abgedeckt.

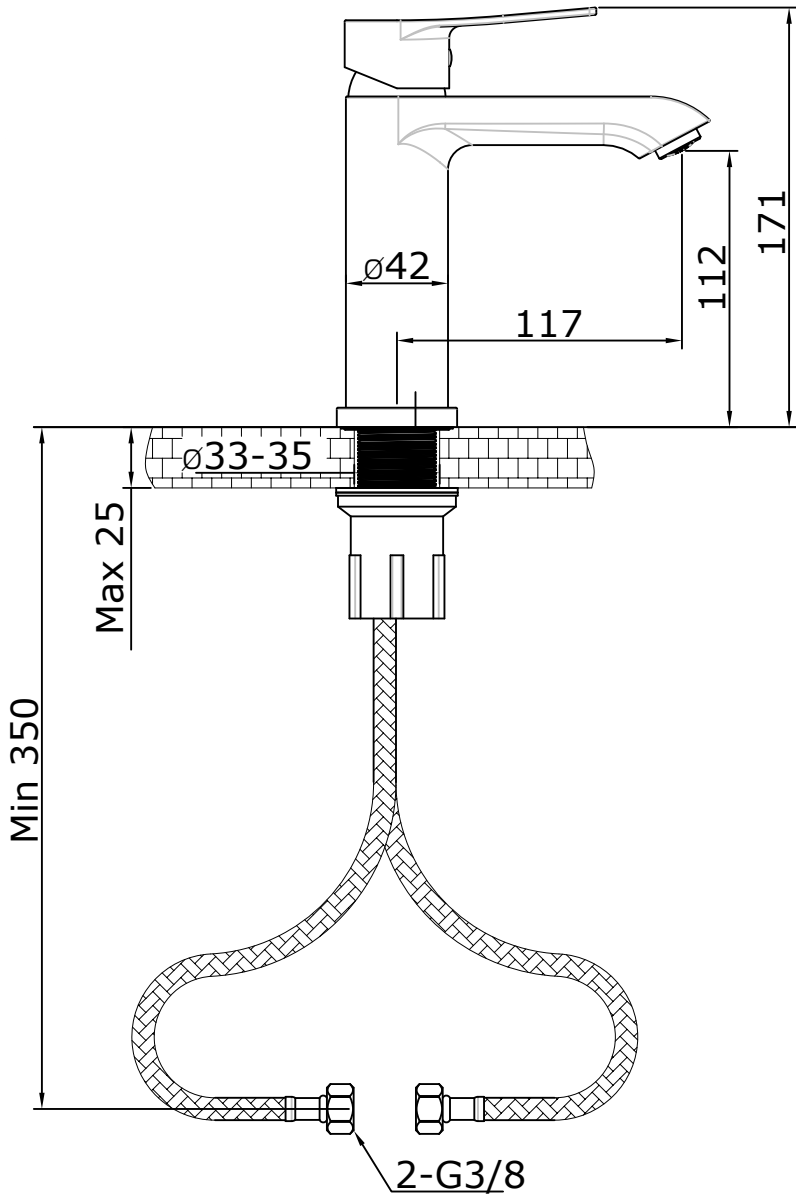
Die Garantie wird aus inkorrekt Installation oder Instandhaltung stammenden oder auch durch übermäßige Kräfteinwirkung verursachten Fehler nicht geltend. Außerdem werden die infolge des fehlerhaften Produktes verursachten Schäden durch die Garantie auch nicht abgedeckt.

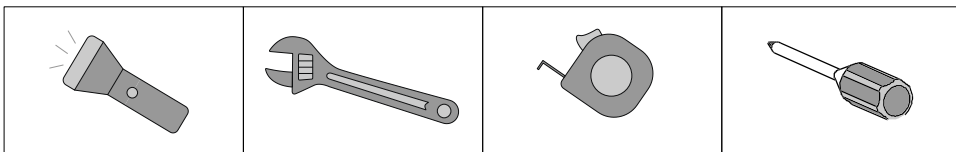
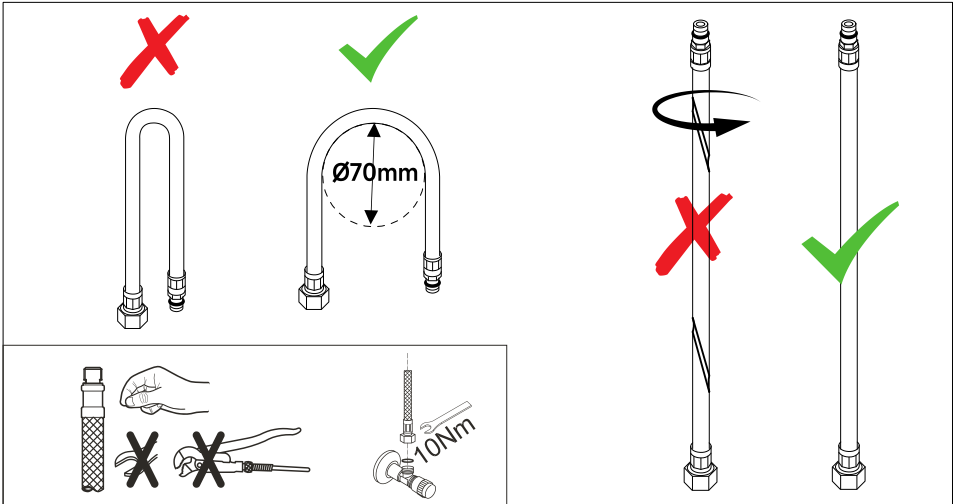
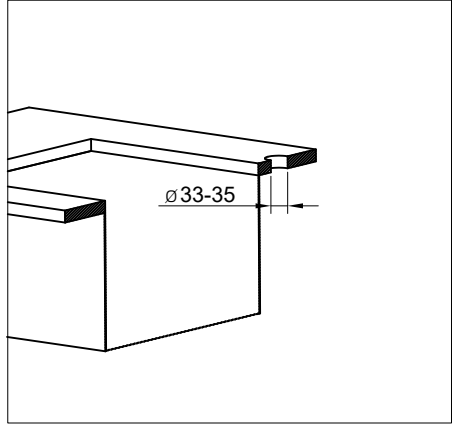
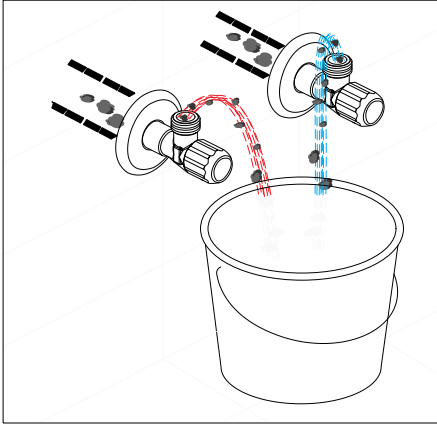
Für die Geltendmachung dieser Garantie ist das reklamierte Produkt, zusammen mit dem Kaufrechnung bzw. Quittung, sowie dieser Garantieschein zur offiziellen Verkaufsstelle zu schicken..

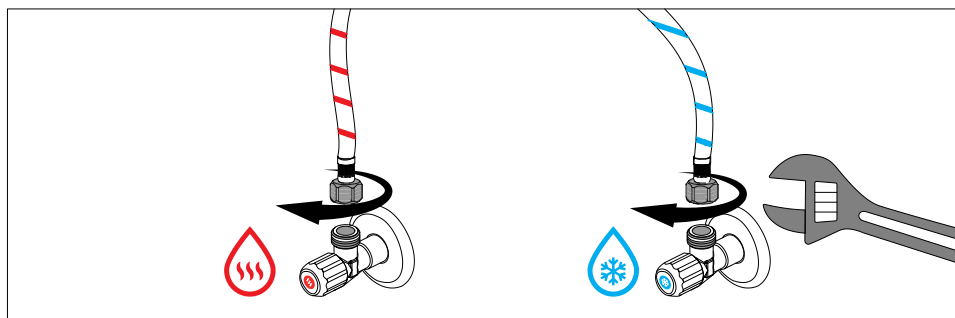
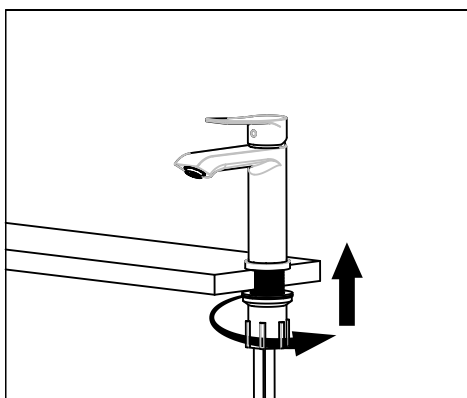
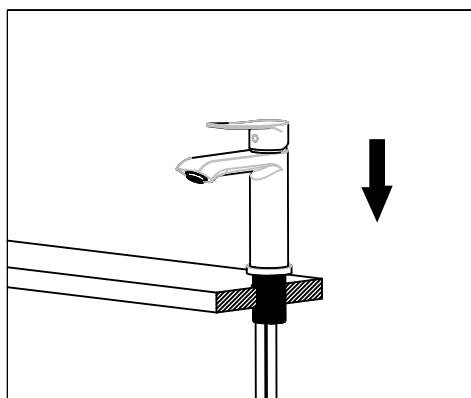
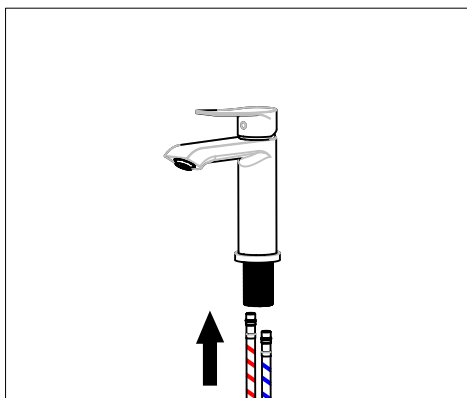
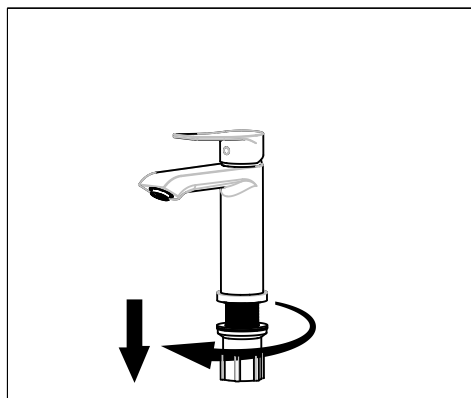
STROHM

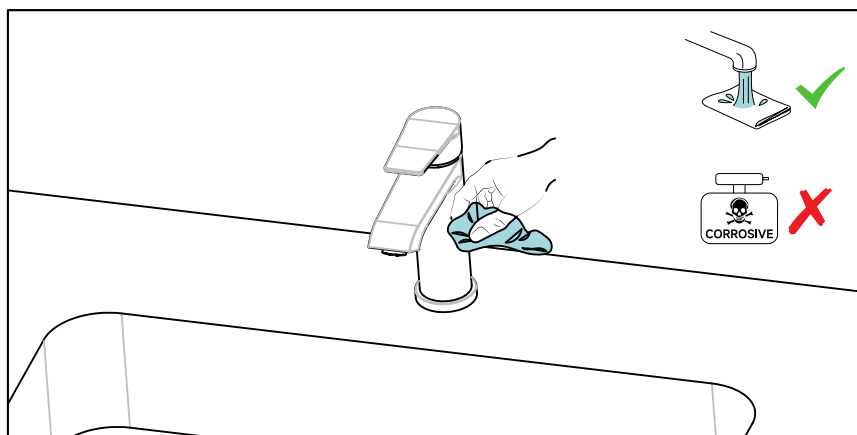
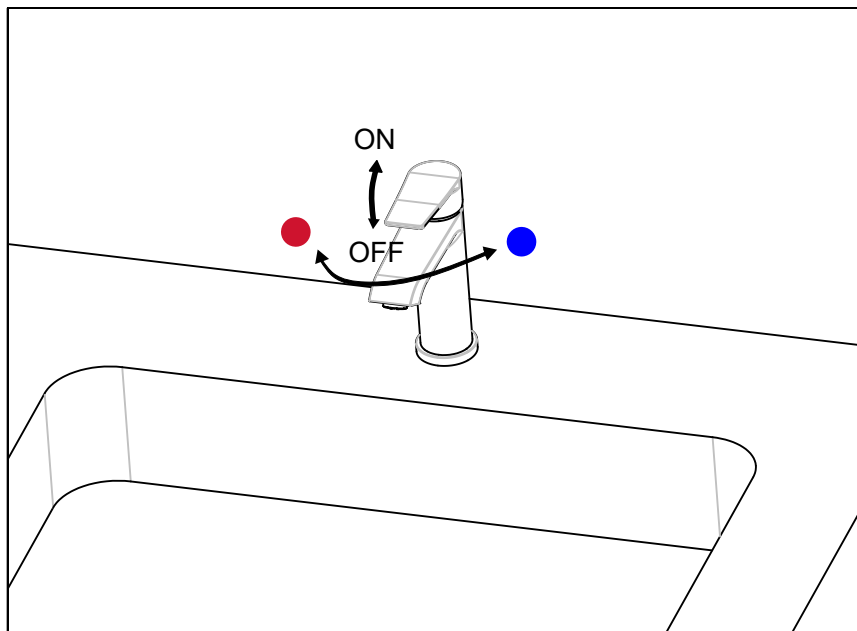
Part List	
No.	QTY
A	1
B	1
C	1
D	1
E	1
F	2











STROHM

www.stroh-teka.com